

SPORAZUM IZMEĐU CRNE GORE I VELIKOG VOJVODSTVA LUKSEMBURG O SOCIJALNOM OSIGURANJU
CONVENTION ENTRE LE GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG LE MONTÉNÉGRO EN MATIÈRE DE SECURITE SOCIALE

**POTVRDA O PRAVU NA DAVANJA U NATURI KORISNIKU PENZIJE ILI RENTE
ATTESTATION DE DROIT AUX PRESTATIONS EN NATURE DES TITULAIRES DE PENSION OU DE RENTE**

Član 17. stav 2. Sporazuma / Article 17 paragraphe (2) de la Convention
Član 12. Administrativnog sporazuma / Article 12 de l'Arrangement administratif

Nadležni nosilac popunjava dio A obrasca i uručuje dva primjerka korisniku penzije ili rente ili ih dostavlja nosiocu mjesta prebivališta, ako je obrazac on zatražio. Nosilac mjesta prebivališta popunjava dio B i dostavlja jedan primjerak nosiocu navedenom u rubrici 6.

L'institution compétente remplit la partie A du formulaire et remet deux exemplaires de celui-ci au titulaire de pension ou de rente ou les fait parvenir à l'institution du lieu de résidence si le formulaire a été demandé par celle-ci. L'institution du lieu de résidence remplit la partie B et transmet un exemplaire à l'institution désignée au cadre 6.

Identifikacioni broj u Luksemburgu / N° d'identification au Luxembourg.....

JMBG u Crnoj Gori / N° d'assuré au Monténégro.....

A. Obavještenje o pravu / Notification du droit

1	Nosilac mjesta prebivališta / Institution du lieu de résidence
1.1	Naziv / Dénomination
1.2	Adresa /Adresse.....
1.3	Veza : Vaš obrazac CG/ L 107 od
	Référence: votre formulaire CG/L 107 du.....

2	Korisnik penzije ili rente / Titulaire de pension ou de rente
2.1	Prezime / Noms Djevojačko prezime / Nom de naissance
2.2	Ime / Prénoms
2.3	Datum rođenja / Date de naissance
2.4	Adresa /Adresse

3 Popunjiva nadležna organizaciona jedinica Fonda za zdravstveno osiguranje u Crnoj Gori
 À remplir par l'institution compétente d'assurance-malade au Monténégro
 Popunjiva nosilac koji isplaćuje penziju ili rentu u Luksemburgu
 À remplir par l'institution débitrice de la pension ou une rente au Luxembourg

3.1 Lice navedeno u rubrici 2 korisnik je penzije ili rente

La personne désignée au cadre 2 est titulaire d'une pension ou d'une rente

☐ starosne / de vieillesse

☐ invalidske / d'invalidité

☐ porodične / de survie

☐ zbog nesreće na poslu / d'accident du travail

☐ zbog profesionalne bolesti / de maladie professionnelle

3.2 od /depuis le

3.3 Broj penzije ili rente / Numéro de la pension ou de la rente.....

4 Nosilac koji je popunio rubriku 3 / Institution qui a rempli le cadre 3

4.1 Naziv / Dénomination.....

4.2 Adresa /Adresse

4.3 Pečat / Cachet

4.4 Datum / Date

4.5 Potpis ovlašćenog lica / Signature

5 Popunjiva nadležni nosilac osiguranja za bolest- materinstvo
 A remplir par l'institution compétente en matière d'assurance maladie-maternité

5.1 Lice navedeno u rubrici 2 i članovi njegove porodice imaju pravo na davanja iz osiguranja za bolest -materinstvo od dan
 La personne désignée au cadre 2 et les membres de sa famille ont droit aux prestations en nature de l'assurance
 maladie-maternité à partir du

5.2 Trošak davanja koje će se pružiti u državi prebivališta na naš teret je od dana
 Le coût des prestations à servir dans le pays de résidence est à notre charge à partir du

i do opoziva ove povrde / et jusqu'à annulation de la présente attestation

5.3 Izdavanjem ove povrde prestaje da važi obrazac
 La délivrance de la présente attestation met fin à la validité du formulaire

MNE/ L - MNE/L od /du.....

6	Nosilac koji je popunio rubriku 5 / Institution qui a rempli le cadre 5		
6.1	Naziv / Dénomination		
6.2	Adresa / Adresse.....		
6.3	Pečat / Cachet		6.4 Datum / Date
			
		6.5	Potpis ovlašćenog lica / Signature
			

B. Obavještenje o evidenciji
Notification de l'inscription

- 7 Lice navedeno u rubrici 2 i članovi njegove porodice nijesu bili evidentirani
 La personne désignée au cadre 2 et les membres de sa famille n'ont pas été inscrits
- 7.1 ☐ jer već postoji pravo na davanja prema odredbama pravnih propisa naše države
 parce qu'il existe déjà un droit aux prestations en nature en vertu des dispositions de la législation de notre pays
- 7.2 ☐

8	Lice navedeno u rubrici 2 i sljedeći članovi njegove porodice nijesu bili evidentirani La personne désignée au cadre 2 et les membres suivants de sa famille ont été inscrits:			
8.1	Prezime Noms	Ime Prénoms	Datum rođenja Date de naissance	Identifikacioni broj u Luksemburgu / N° d'identification au Luxembourg JMBG u Crnoj Gori / N° d'assuré au Monténégro
				
				
				
				
8.2	Datum evidentiranja / Date de l'inscription			
				

9	Nosilac mjesta prebivališta /Institution du lieu de résidence		
9.1	Naziv / Dénomination.....		
9.2	Adresa / Adresse.....		
9.3	Pečat / Cachet		9.4 Datum / Date
			
		9.5	Potpis ovlašćenog lica / Signature
			